

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1183** 1.XI.2019 (Informaciones recibidas hasta el 15 de octubre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

*Página*

### INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Servicio telefónico:	
<i>Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen)</i> .....	6
<i>Ghana (National Communications Authority (NCA), Accra)</i> .....	7
<i>Gibraltar (Gibraltar Regulatory Authority)</i> .....	8
Restricciones de servicio .....	10
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) .....	10

### ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	11
Lista de códigos de operador de la UIT .....	12
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	13
Plan de numeración nacional .....	14

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1184	15.XI.2019	1.XI.2019
1185	1.XII.2019	15.XI.2019
1186	15.XII.2019	2.XII.2019

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

- A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT: BE N.º
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
  - 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
  - 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
  - 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
  - 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
  - 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
  - 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
  - 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
  - 1096 Hora Legal 2016
  - 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
  - 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
  - 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
  - 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
  - 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
  - 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
  - 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
  - 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
  - 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
  - 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
  - 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
  - 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
  - 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
  - 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))
- B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:
- |  |  |
|--|--|
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>             |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)                                    | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a> |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)                   | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>             |

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-68, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T G.1033 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T J.1600 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T X.500 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Visión de conjunto de conceptos, modelos y servicios
- ITU-T X.501 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Modelos
- ITU-T X.509 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Marcos para certificados de claves públicas y atributos
- ITU-T X.511 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Definición de servicio abstracto
- ITU-T X.518 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Procedimientos para operación distribuida
- ITU-T X.519 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Especificaciones de protocolo
- ITU-T X.520 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Tipos de atributos seleccionados
- ITU-T X.521 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Clases de objeto seleccionadas
- ITU-T X.525 (10/2019): Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos – El directorio: Replicación
- ITU-T X.694 (2015) Cor. 1 (10/2019)
- ITU-T X.893 (2007) Cor. 1 (10/2019)
- ITU-T Z.100 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - Visión general de SDL-2010
- ITU-T Z.100 Annex F1 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción – Visión general de SDL-2010 – Definición formal de SDL: Visión general
- ITU-T Z.100 Annex F2 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción – Visión general de SDL-2010 – Definición formal de SDL: Semántica estática
- ITU-T Z.100 Annex F3 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción – Visión general de SDL-2010 – Definición formal de SDL: Semántica dinámica
- ITU-T Z.101 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - SDL-2010 básica
- ITU-T Z.102 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - SDL-2010 integral
- ITU-T Z.103 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - Notación abreviada y anotación en SDL-2010
- ITU-T Z.104 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - Datos y lenguaje de acción en SDL-2010
- ITU-T Z.105 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - SDL-2010 combinado con módulos ASN.1
- ITU-T Z.106 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - Formato de intercambio común para SDL-2010
- ITU-T Z.107 (10/2019): Lenguaje de especificación y descripción - datos orientados a objetos en SDL-2010
- ITU-T Z.161 (10/2019): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Lenguaje núcleo de TTCN-3
- ITU-T Z.161.2 (10/2019): Notación de prueba y de control de prueba versión 3: Ampliaciones de lenguaje TTCN-3: Apoyo para la configuración e implantación
- ITU-T Z.161.6 (10/2019): Notación de prueba y de control de prueba, versión 3: extensiones de lenguaje TTCN-3: ajustes avanzados

- ITU-T Z.161.7 (10/2019): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Z.166 (10/2019): Notación de pruebas y de control de pruebas versión 3: Interfaz de control
- ITU-T Z.169 (10/2019): Notación de pruebas y control de pruebas versión 3 (TTCN-3): Utilización de esquemas XML con TTCN-3

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 8.X.2019:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Supresión – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de supresión</i>
Maxtel.dk ApS	91300fgh y 91303fgh	5.VIII.2019

- Asignación – M2M Communication

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Firmafon ApS	37100150ijkl y 37100160ijkl	20.IX.2019

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
lpnordic A/S	91302fgh	20.IX.2019

- Asignación – Servicios de comunicaciones fijas

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Maxtel.dk ApS	62600fgh, 43400fgh y 70171fgh	20.IX.2019

- Asignación – Servicios de comunicaciones fijas

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Gotanet AB	36877fgh	1.X.2019

- Asignación – Números de llamada gratuita

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Gotanet AB	80107fgh	1.X.2019

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Gotanet AB	81377fgh	1.X.2019

- Asignación – Con recargo

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración</i>	<i>Fecha de asignación</i>
Gotanet AB	901017gh	1.X.2019

- Asignación – Comunicación M2M

Proveedor	Serie de numeración	Fecha de asignación
Gotanet AB	37100371ijkl	1.X.2019

Contacto:

Danish Energy Agency  
 43 Carsten Niebuhrs Gade  
 1577 COPENHAGUE V  
 Dinamarca  
 Tel: +45 33 92 67 00  
 Fax: +45 33 11 47 43  
 E-mail: ens@ens.dk  
 URL: www.ens.dk

**Ghana (indicativo de país +233)**

Comunicación del 11.IX.2019:

La *National Communications Authority (NCA)*, Accra, anuncia la asignación de nuevos bloques de numeración a un operador existente, Scancom PLC (MTN Ghana).

a) Descripción general:

La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de:9 dígitos  
 La longitud máxima del número (excepto el indicativo de país) es de:9 dígitos.

b) Detalles del plan de numeración:

NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
59Y (NDC) Y = 1, 2, 3, 4, 5 & 6 (59 1XX XXXX) (59 2XX XXXX) (59 3XX XXXX) (59 4XX XXXX) (59 5XX XXXX) (59 6XX XXXX)	9	9	No geográfico para servicios móviles	Scancom PLC (MTN Ghana)

Contacto:

National Communications Authority (NCA)  
 Sr. Paul Kofi Datsa  
 NCA Tower, No. 6 Airport City  
 Kotoka International Airport  
 P.O. Box CT 1568, Cantonments  
 ACCRA  
 Ghana  
 Tel: +233 302 776 621  
 Fax: +233 302 763 449  
 E-mail: info@nca.org.gh  
 URL: www.nca.org.gh

## Gibraltar (indicativo de país +350)

Comunicación del 7.X.2019:

La *Gibraltar Regulatory Authority*, anuncia el siguiente plan de numeración nacional para Gibraltar.

### Presentación del plan de numeración nacional UIT-T E.164 para el indicativo de país 350

- a) Descripción general:
- La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de:8 dígitos.  
La longitud máxima del número (excepto el indicativo de país) es de:8 dígitos.
- b) Enlace con la base de datos nacional (o cualquier lista aplicable) con los números UIT-T E.164 dentro del plan nacional de numeración (de haberlo):
- <https://www.gra.gi/communications/numbering-plan>
- c) Enlace a la base de datos en tiempo real en la que figuran (en su caso) números UIT-T E.164 portados.
- d) Detalles del plan de numeración:

<i>NDC (indicativo nacional de destino) o primeras cifras del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
200	8	8	Números geográficos para servicios de comunicaciones fijas	Asignado a Gibtelecom
216	8	8	Números geográficos para servicios de comunicaciones fijas	Reservado. No se atribuirán más números de esta gama
222	8	8	Números geográficos para servicios de comunicaciones fijas	Asignado a u-mee
225	8	8	Números geográficos para servicios de comunicaciones fijas	Asignado a GibFibreSpeed
50	8	8	Servicios móviles	Reservado para servicios móviles
51	8	8	Servicios móviles	Asignado a GibFibreSpeed
52	8	8	Servicios móviles	Reservado para servicios móviles
53	8	8	Servicios móviles	Reservado para servicios móviles
54	8	8	Servicios móviles	Asignado a Gibtelecom
55	8	8	Servicios móviles	Reservado para servicios móviles
56	8	8	Servicios móviles	Asignado a Gibtelecom
57	8	8	Servicios móviles	Asignado a Gibtelecom
58	8	8	Servicios móviles	Asignado a Gibtelecom
59	8	8	Servicios móviles	Reservado para servicios móviles
62	8	8	Servicios móviles	Se suprimirá el 13 de marzo de 2020

Contacto:

Gibraltar Regulatory Authority  
Sr. Gavin Santos – Communications Regulatory Manager  
gavin.santos@gra.gi  
2nd Floor, Eurotowers 4,  
1 Europort Road,  
Gibraltar, GX11 1AA  
Tel: +350 20074636  
Fax: +350 20072166  
E-mail: communications@gra.gi  
URL: www.gra.gi

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i><b>País/zona geográfica</b></i>	<i><b>BE</b></i>
<b>Seychelles</b>	<b>1006 (p.13)</b>
<b>Eslovaquia</b>	<b>1007 (p.12)</b>
<b>Malasia</b>	<b>1013 (p.5)</b>
<b>Tailandia</b>	<b>1034 (p.5)</b>
<b>Santo Tomé y Príncipe</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Uruguay</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Hong Kong, China</b>	<b>1068 (p.4)</b>
<b>Ucrania</b>	<b>1148 (p.5)</b>

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 - 15.XII.2018)

(Enmienda N.º19)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
<b>Caimán (Islas) ADD</b>		
	346 001	WestTel Ltd., trading as Logic
<b>Dinamarca ADD</b>		
	238 17	Gotanet AB
<b>España ADD</b>		
	214 36	ALAI OPERADOR DE TELECOMUNICACIONES, S.L.
<b>Uruguay SUP</b>		
	748 00	Ancel - TDMA
	748 03	Ancel
<b>Uruguay LIR</b>		
	748 01	Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTEL)
	748 07	Telefónica de Uruguay S.A. (Movistar)
	748 10	AM Wireless Uruguay S.A. (Claro)

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 87)

<i>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de empresa (código de operador)</i>	<i>Contacto</i>
<b>Alemania (República Federal de) / DEU</b>	<b>ADD</b>	
EDNT IT-Services GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 7 D-64625 BENSHEIM	<b>EDNT01</b>	Mr Karlheinz Knapp Tel.: +49 6251 8405 0 Fax: +49 6251 8405 597 E-mail: portierung@ednt.de
Plus.line AG Erlenstrasse 2 D-60325 FRANKFURT	<b>PLINE</b>	Mr Grischa Stegemann Tel.: +49 69 758915 0 Fax: +49 69 758915 33 E-mail: ltg@plusline.de
questnet GmbH Byhlener Strasse 1 D-03044 COTTBUS	<b>DEU411</b>	Mr René Kockisch Tel.: +49 355 35759 41 Fax: +49 355 35759 10 E-mail: rk@questnet.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)  
(Enmienda No. 63)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	
Bosnia y Herzegovina	ADD	
2-218-4	5844	Mostar
		JP Hrvatske telekomunikacije d.d. Mostar

---

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.X.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Kirguistán	+996
Letonia	+371